

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE GRANBY

Règlement numéro <-2025 modifiant le Règlement numéro 0526-2014 décrétant la tarification de certains services municipaux afin de remplacer les tableaux concernant le Centre sportif Léonard-Grondin, la Division aquatique et le Complexe Artopex pour 2025-2026 et d'ajouter la tarification des terrains sportifs en gazon synthétique extérieurs

ATTENDU QU'un avis de motion du présent règlement a été donné le 16 juin 2025;

ATTENDU QU'un projet de règlement a été déposé le 16 juin 2025, le tout conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*;

LE < 2025, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT:

1. Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.
2. L'article 2 du règlement numéro 0526-2014 est modifié en remplaçant le tableau de l'annexe « A-5 » intitulé « Tarification 2024-2025 Centre sportif Léonard-Grondin » par le suivant :

A N N E X E « A-5 »

Tarification 2025-2026 Centre sportif Léonard-Grondin

Type de location applicable au 1 ^{er} août 2025	Taux horaire 2025-2026	
	Montant sans taxes	Montant avec taxes
Glace B et C		
Location occasionnelle : lundi au vendredi de 17 h 30 à 00 h 00 (prime time)	234.91 \$	270.10 \$
Location occasionnelle : samedi et dimanche	234.91 \$	270.10 \$
Contrat saison : semaine 17 h 30 à 00 h 00 et samedi et dimanche en tout temps (20 semaines et plus)	212.80 \$	244.65 \$
Événements, tournois et camps de hockey privés	141.57 \$	162.75 \$
Location occasionnelle et saison : lundi au vendredi 00 h 00 à 17 h 30	141.39 \$	162.55 \$
Centre de services scolaire du Val-des-Cerfs : semaine 00 h 00 à 17 h 30	106.72 \$	122.70 \$
Club de patinage artistique de Granby	90.22 \$	103.75 \$
Junior AAA, senior AAA et ES du Verbe-Divin	103.68 \$	119.20 \$
AHJG et équipes AAA scolaire : 17 h 30 à 00 h 00	90.22 \$	103.75 \$
Cours semi-privés : 3 à 6 personnes + 1 entraîneur	87.19 \$	100.25 \$
Cours privés : 2 participants + 1 entraîneur	76.22 \$	87.65 \$
Mandataires (Granby Multi-Sports et Vie culturelle et communautaire)	24.16 \$	27.80 \$
Glace A		
Location occasionnelle : lundi au vendredi de 17 h 30 à 00 h 00 (prime time)	212.62 \$	244.45 \$
Location occasionnelle : samedi et dimanche	207.45 \$	238.50 \$
Contrat saison : semaine 17 h 30 à 00 h 00 et samedi et dimanche en tout temps (20 semaines et plus)	191.40 \$	220.05 \$

Événements, tournois et camps de hockey privés	127.22 \$	146.25 \$
Location occasionnelle et saison : lundi au vendredi 00 h 00 à 17 h 30	127.22 \$	146.25 \$
Centre de services scolaire du Val-des-Cerfs : semaine 00 h 00 à 17 h 30	96.11 \$	110.50 \$
Junior AAA, senior AAA et ES du Verbe-Divin	93.43 \$	107.40 \$
AHJG et équipes AAA scolaire : 17 h 30 à 00 h 00	81.30 \$	93.50 \$
Cours semi-privés : 3 à 6 personnes + 1 entraîneur	78.99 \$	90.80 \$
Cours privés : 2 participants + 1 entraîneur	68.91 \$	79.25 \$
Mandataires (Granby Multi-Sports et Vie culturelle et communautaire)	21.31 \$	24.50 \$
Surfaces de béton (A, B et C)		
Événements	82.82 \$	95.20 \$
Locations	55.18 \$	63.45 \$
Mandataires (Granby Multi-Sports et Vie culturelle et communautaire)	21.31 \$	24.50 \$

3. L'article 2 du règlement numéro 0526-2014 est modifié en remplaçant le tableau de l'annexe « A-5 » intitulé « Tarification 2024-2025 Centre aquatique Desjardins de Granby » par le suivant :

A N N E X E « A-5 » (suite)

DIVISION AQUATIQUE

Tarification 2025-2026 Centre aquatique Desjardins de Granby

Type d'utilisation ou de location applicable au 1 ^{er} août 2025	Taux horaire 2025-2026	
	Montant sans taxes	Montant avec taxes
Bains libres intérieurs		
Enfant 0 à 23 mois avec ou sans carte-loisirs	Gratuit	Gratuit
Enfant 2 à 17 ans avec carte-loisirs	2.06 \$	2.35 \$
Enfant 2 à 17 ans sans carte-loisirs	4.11 \$	4.70 \$
Étudiant 18 à 25 ans avec carte-loisirs ¹	2.74 \$	3.15 \$
Étudiant 18 à 25 ans sans carte-loisirs ¹	5.51 \$	6.30 \$
Adulte 18 à 64 ans avec carte-loisirs	3.43 \$	3.95 \$
Adulte 18 à 64 ans sans carte-loisirs	6.85 \$	7.90 \$
Aîné 65 à 79 ans avec carte-loisirs	2.06 \$	2.35 \$
Aîné 65 à 79 ans sans carte-loisirs	4.11 \$	4.70 \$
Aîné 80 ans et plus avec carte-loisirs	Gratuit	Gratuit
Aîné 80 ans et plus sans carte-loisirs	1.83	2.10 \$
¹ Pour payer le tarif étudiant, la carte étudiante est obligatoire		
Bains libres extérieurs		
Centre aquatique Desjardins de Granby	Gratuit	Gratuit
Piscine HORNER	Gratuit	Gratuit
Carte Prépayée - 10 entrées		
Enfant 2 à 17 ans sans carte-loisirs	40.88 \$	47.00 \$
Étudiant 18 à 25 ans sans carte-loisirs	54.79 \$	63.00 \$
Adulte 18 à 64 ans sans carte-loisirs	68.67 \$	79.00 \$
Aîné 65 à 79 ans sans carte-loisirs	40.88 \$	47.00 \$

Carte de membre - 3 mois ⁽¹⁻⁴⁾		
carte de membre enfant 2 à 17 ans	27.384 \$	31.50 \$
carte de membre étudiant 18 à 25 ans ⁵	36.551 \$	42.00 \$
carte de membre adulte 18 à 64 ans	45.736 \$	52.60 \$
carte de membre aîné 65 et plus	27.384 \$	31.50 \$
carte de membre familiale ²	73.102 \$	84.05 \$
carte de membre duo ³	77.635 \$	89.25 \$
¹ Il n'y a pas de remboursement possible pour une carte de membre. Aucun remboursement ou prolongation à l'abonnement aux bains libres ne sera émis dans le cas de fermetures sporadiques des bassins, de modifications à l'horaire ou de l'entretien annuel. ² Parents et enfants de moins de 18 ans résidant à la même adresse ³ Deux (2) personnes âgées entre 18 et 64 ans résidant à la même adresse ⁴ La carte-loisirs est obligatoire pour l'obtention d'une carte de membre ⁵ Pour l'obtention d'une carte de membre étudiant, la carte étudiante est obligatoire		
Carte de membre - 1 an ⁽¹⁻⁴⁾		
carte de membre enfant 2 à 17 ans	60.25 \$	69.25 \$
carte de membre étudiant 18 à 25 ans ⁵	80.41 \$	92.45 \$
carte de membre adulte 18 à 64 ans	100.51 \$	115.55 \$
carte de membre aîné 65 et plus	60.24 \$	69.25 \$
carte de membre familiale ²	160.83 \$	184.90 \$
carte de membre duo ³	170.91 \$	196.40 \$
¹ Il n'y a pas de remboursement possible pour une carte de membre. Aucun remboursement ou prolongation à l'abonnement aux bains libres ne sera émis dans le cas de fermetures sporadiques des bassins, de modifications à l'horaire ou de l'entretien annuel. ² Parents et enfants de moins de 18 ans résidant à la même adresse ³ Deux (2) personnes âgées entre 18 et 64 ans résidant à la même adresse ⁴ La carte-loisirs est obligatoire pour l'obtention d'une carte de membre ⁵ Pour l'obtention d'une carte de membre étudiant, la carte étudiante est obligatoire		
Cours de natation enfants ⁽¹⁻²⁾		
session 8 semaines (25 minutes)	45.18 \$	N/A
session 10 semaines (25 minutes)	57.37 \$	N/A
session 8 semaines (50 minutes)	61.78 \$	N/A
session 10 semaines (50 minutes)	77.85 \$	N/A
¹ Les coûts pour les rabais famille sont établis en vertu de la Politique familiale ² La carte-loisirs est obligatoire pour une inscription		
Cours de natation et activités aquatiques adultes 18 ans et plus ⁽¹⁾		
session 8 semaines (25 minutes) *	43.67 \$	50.20 \$
session 10 semaines (25 minutes) *	54.28 \$	62.40 \$
session 8 semaines (50 minutes) **	72.92 \$	83.85 \$
session 10 semaines (50 minutes) **	90.47 \$	104.00 \$
*Rabais sur inscription additionnelle au même type d'activité d'une durée de 25 minutes (résident Granby seulement)	8.70 \$	10.00 \$
**Rabais sur inscription additionnelle au même type d'activité d'une durée de 50 minutes (résident Granby seulement)	17.39 \$	20.00 \$
¹ La carte-loisirs est obligatoire pour une inscription		
Cours de natation et activités aquatiques aînés 65 ans et plus ⁽¹⁾		
session 8 semaines (25 minutes) *	34.94 \$	40.15 \$
session 10 semaines (25 minutes) *	43.40 \$	49.90 \$
session 8 semaines (50 minutes) **	58.34 \$	67.10 \$
session 10 semaines (50 minutes) **	72.38 \$	83.20 \$

*Rabais sur inscription additionnelle au même type d'activité d'une durée de 25 minutes (résident Granby seulement)	4.35 \$	5.00 \$
**Rabais sur inscription additionnelle au même type d'activité d'une durée de 50 minutes (résident Granby seulement)	8.70 \$	10.00 \$
¹ La carte-loisirs est obligatoire pour une inscription		
Cours semi-privés¹		
cours semi privés à la fois - 4 à 99 ans le prix du cours privé +30%	56.07 \$	64.45 \$
cours semi privés 4 cours - 4 à 99 ans	224.27 \$	257.85 \$
cours semi privés 5 cours - 4 à 99 ans	280.33 \$	322.30 \$
cours semi privés 8 cours - 4 à 99 ans	448.53 \$	515.70 \$
cours semi privés 10 cours - 4 à 99 ans	560.66 \$	644.60 \$
¹ Les cours semi-privés sont offerts pour deux personnes de même niveau. Le tarif couvre les deux participants. Ces cours sont non remboursables et ne peuvent être déplacés.		
Cours privés¹		
cours privés à la fois - 4 à 99 ans	43.13 \$	49.60 \$
cours privés 4 cours - 4 à 99 ans	172.53 \$	198.40 \$
cours privés 5 cours - 4 à 99 ans	215.66 \$	248.00 \$
cours privés 8 cours - 4 à 99 ans	345.06 \$	396.80 \$
cours privés 10 cours - 4 à 99 ans	431.32 \$	496.00 \$
¹ Les cours privés sont non remboursables et non déplaçables.		
Cours et activités aquatiques		
Aquadouceur et futures mamans à la fois	7.22 \$	8.30 \$
Activités aquatiques à la fois - Adulte (25 minutes)	6.77 \$	7.80 \$
Activités aquatiques à la fois - Adulte (25 minutes) dernière minute sans carte-loisirs	13.57 \$	15.60 \$
Activités aquatiques à la fois - Aîné (25 minutes)	5.42 \$	6.25 \$
Activités aquatiques à la fois - Aîné (25 minutes) dernière minute sans carte-loisirs	10.87 \$	12.50 \$
Activités aquatiques à la fois - Adulte (50 minutes)	10.78 \$	12.40 \$
Activités aquatiques à la fois - Adulte (50 minutes) dernière minute sans carte-loisirs	21.57 \$	24.80 \$
Activités aquatiques à la fois - Aîné (50 minutes)	8.67 \$	9.90 \$
Activités aquatiques à la fois - Aîné (50 minutes) dernière minute sans carte-loisirs	17.22 \$	19.80 \$
Formation de sauvetage		
Médaille de bronze avec carte-loisirs	141.14 \$	162.25 \$
Médaille de bronze sans carte-loisirs	186.78 \$	214.75 \$
Médaille et Croix de bronze combinés avec carte-loisirs	267.83 \$	307.95 \$
Médaille et Croix de bronze combinés sans carte-loisirs	351.74 \$	404.45 \$
Croix de bronze avec carte-loisirs	150.68 \$	173.25 \$
Croix de bronze sans carte-loisirs	201.12 \$	231.25 \$
Premiers soins général/DEA avec carte-loisirs	65.52 \$	75.35 \$
Premiers soins général/DEA sans carte-loisirs	92.38 \$	106.20 \$
Sauveteur national (piscine) avec carte-loisirs	249.55 \$	287.00 \$
Sauveteur national (piscine) sans carte-loisirs	333.56 \$	383.55 \$
Moniteur en sécurité aquatique avec carte-loisirs matériel inclus	333.83 \$	383.85 \$
Moniteur en sécurité aquatique sans carte-loisirs matériel inclus	427.47 \$	491.50 \$

Requalification Inclut le prix du brevet		
Requalification Sauveteur national avec carte-loisirs	100.88 \$	116.00 \$
Requalification Sauveteur national sans carte-loisirs	110.39 \$	126.90 \$
Renouvellement Moniteur en sécurité aquatique avec carte	69.08 \$	79.40 \$
Renouvellement Moniteur en sécurité aquatique sans carte	78.76 \$	90.50 \$
Ventes d'articles		
Bracelet Wibit avec carte pour 1 accès Wibit	0.87 \$	1.00 \$
Bracelet Wibit sans carte pour 1 accès Wibit	1.74 \$	2.00 \$
Frais d'inscriptions tardives	8.70 \$	
Frais transfert de groupe	4.35 \$	10.00 \$
Location de cadenas	0.87 \$	1.00 \$
Panier casier 3 mois	27.36 \$	31.45 \$
Panier casier 1 an	45.78 \$	52.65 \$
Remplacement de carte (loisirs / membre)	5.25 \$	6.05 \$
Location de salles ou de plateaux aquatiques et extras		
1 bassin du CADG	72.08 \$	82.85 \$
1 bassin du CADG - OBNL	48.12 \$	55.20 \$
1 bassin du CADG - CSSVDC	44.57 \$	51.25 \$
1/2 bassin du CADG	43.22 \$	49.70 \$
1/2 bassin du CADG - OBNL	28.79 \$	33.15 \$
1/2 bassin du CADG - CSSVDC	26.74 \$	30.75 \$
1/3 bassin du CADG	28.79 \$	33.10 \$
1/3 bassin du CADG - OBNL	19.18 \$	22.05 \$
1/3 bassin du CADG - CSSVDC	17.83 \$	20.50 \$
2 bassins du CADG	144.15 \$	165.70 \$
2 bassins du CADG - OBNL	96.18 \$	110.45 \$
2 bassins du CADG - CSSVDC	89.15 \$	102.50 \$
2/3 bassin du CADG	57.62 \$	66.25 \$
2/3 bassin du CADG - OBNL	38.42 \$	44.15 \$
2/3 bassin du CADG - CSSVDC	35.66 \$	41.00 \$
Événements spéciaux (1 journée) - 1 bassin complet	581.39 \$	668.45 \$
Événements spéciaux (1/2 journée) - 1 bassin complet	288.03 \$	331.15 \$
Moniteur	38.88 \$	44.70 \$
Sauveteur	38.88 \$	44.70 \$
Salle polyvalente B	28.79 \$	33.10 \$
Piscine HORNER	24.36 \$	28.00 \$
IMPORTANT - Le personnel requis pour la surveillance est déterminé selon les Règlements sur la sécurité dans les bains publics. R.R.Q. c. B-1.1. r. 11. et sous la recommandation du guide « Encadrement sécuritaire des groupes d'enfants en milieu aquatique ».		
*Pour toute période d'utilisation de bassins, la durée prévue sera de 50 minutes		
Location équipement aquatique (vélo, matelas, tapis, trampoline, poteau et step)		
Équipement aquatique à l'unité	5.53 \$	6.35 \$
Équipement aquatique 15 maximum	76.85 \$	88.35 \$
Volleyball	76.85 \$	88.35 \$
Water-polo	76.85 \$	88.35 \$
Wibit	115.34 \$	132.55 \$

4. L'article 2 du règlement numéro 0526-2014 est modifié en remplaçant le tableau de l'annexe « A-5 » intitulé « Tarification 2024-2025 Complexe sportif Artopex » par le suivant :

A N N E X E « A-5 » (suite)

COMPLEXE SPORTIF ARTOPEX

Tarification 2025-2026 Complexe sportif Artopex

Type de location application au 1 ^{er} juillet 2025	Taux horaire 2025-2026	
	Montant sans taxes	Montant avec taxes
Tarification saison – 1^{er} septembre au 30 avril		
OBNL et scolaire	132.48 \$	152.30 \$
Collège Mont-Sacré-Cœur	97.10 \$	111.65 \$
CSSVDC	122.98 \$	141.40 \$
Location occasionnelle lundi au vendredi 6 h 00 à 15 h 30 (JOUR)	132.48 \$	152.30 \$
Location occasionnelle lundi au vendredi à 15 h 30 à 17 h 30 (JOUR)	123.03 \$	141.45 \$
Location occasionnelle lundi au jeudi 17 h 30 à 24 h 00 (SOIR)	200.85 \$	230.95 \$
Location occasionnelle samedi et dimanche 6 h 00 à 24 h 00	196.04 \$	225.40 \$
Location occasionnelle privée vendredi 17 h 30 à 24 h 00 (SOIR)	132.48 \$	152.30 \$
Location occasionnelle 1/2 plateau lundi au vendredi 6 h 00 à 15 h 30 (JOUR)	87.46 \$	100.55 \$
Location occasionnelle 1/2 plateau lundi au vendredi à 15 h 30 à 17 h 30 (JOUR)	81.22 \$	93.40 \$
Location occasionnelle 1/2 plateau lundi au jeudi 17 h 30 à 24 h 00 (SOIR)	132.57 \$	152.40 \$
Location occasionnelle 1/2 plateau samedi et dimanche 6 h 00 à 24 h 00	129.36 \$	148.75 \$
Location occasionnelle 1/2 plateau privé vendredi 17 h 30 à 24 h 00 (SOIR)	87.46 \$	100.55 \$
Contrat saisonnier (13 locations et plus) Lundi au vendredi 6 h 00 à 17 h 30 (JOUR)	123.03 \$	141.45 \$
Contrat saisonnier (13 locations et plus) Lundi au jeudi 17 h 30 à 24 h 00 (SOIR)	186.50 \$	214.45 \$
Contrat saisonnier privé (13 locations et plus) samedi et dimanche	182.04 \$	209.30 \$
Contrat saisonnier (13 locations et plus) vendredi 17 h 30 à 24 h 00 (SOIR)	142.17 \$	163.45 \$
Événement	121.07 \$	139.20 \$
Mandataire (Granby Multi-Sports et Vie culturelle et communautaire)	18.28 \$	21.00 \$
Tarification estivale - 1^{er} mai au 31 août		
Location occasionnelle	54.83 \$	63.05 \$
Mandataires (Granby Multi-Sports et Vie culturelle et communautaire)	18.28 \$	21.00 \$

5. L'article 2 du règlement numéro 0526-2014 est modifié en ajoutant, à la fin de l'annexe « A-5 », les tableaux intitulés « Tarification 2025 terrains sportifs en gazon synthétique extérieurs » et « Tarification 2026 terrains sportifs en gazon synthétique extérieurs » suivants :

TERRAINS SPORTIFS EN GAZON SYNTHÉTIQUE EXTÉRIEURS

Tarification 2025 terrains sportifs en gazon synthétique extérieurs

Type de location application au 1 ^{er} juillet au 31 décembre 2025	Taux horaire 2025	
	Montant sans taxes	Montant avec taxes
Tarification saison		
Ligue – 8 semaines et plus	47.84 \$	55.00 \$
Location occasionnelle	60.88 \$	70.00 \$

Tarification 2026 terrains sportifs en gazon synthétique extérieurs

Type de location application au 1 ^{er} janvier au 31 décembre 2026	Taux horaire 2026	
	Montant sans taxes	Montant avec taxes
Tarification saison – terrain en gazon synthétique		
Location occasionnelle – ½ terrain	41.61 \$	47,85 \$
Ligue – 8 semaines et plus – ½ terrain	32.71 \$	37.60 \$
Location occasionnelle –	62.40 \$	71.75 \$
Ligue – 8 semaines et plus –	49.05 \$	56.40 \$
OBNL et scolaire – ½ terrain	24.96\$	28.70 \$
OBNL et scolaire	37.44 \$	43.05 \$
Événement terrain en gazon synthétique – par jour	173.96 \$	200.00 \$
Tarification saison – piste d'athlétisme et aire de saut et lancé		
Location occasionnelle	21.74 \$	25.00 \$
Événement	173.96 \$	200.00 \$

6. Le règlement numéro 0526-2014 n'est pas autrement modifié.
7. Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

Julie Bourdon, présidente de la séance

M^e Andrée-Anne Benjamin, directrice des
Services juridiques et greffière

Granby, ce

Julie Bourdon, mairesse

M^e Andrée-Anne Benjamin, directrice des
Services juridiques et greffière